

Richiesta di una Shopping Card MediaMarkt

(Copia azienda)

Il nostro negozio è _____

(indicare 1 solo punto vendita)

Dati relativi all'azienda

Società per azioni

Ditta individuale

Sgll

Cooperativa

Società in nome collettivo

Nome dell'azienda _____

Anno di fondazione dell'azienda _____ Capitale aziendale (CHF) _____ Casa madre (eventualmente indicare l'appartenenza a un gruppo) _____

Denominazione supplementare _____

Via/n° _____

NPA _____ Luogo _____ Paese _____

Persona di riferimento e funzione _____

Telefono _____ Fax _____

E-Mail _____

Lingua (per la corrispondenza) D F I Numero di collaboratori _____ Fatturato annuo (CHF) _____

Settore/Attività Artigianato Servizi Produzione Commercio

Iscritta nel registro commerciale dal data _____ G G M M A A A A A A _____ Luogo _____

! Allegare assolutamente copia dell'attuale estratto del registro di commercio !

Per le persone non residenti, prego allegare copia del permesso di soggiorno.

Limite di conto complessivo desiderato in CHF _____ (arrotondare a CHF 1000)

L'importo definitivo del limite di conto viene determinato da PayRed Card Services AG a seguito di esito positivo della verific a di solvibilità.

Dati che figurano sulla carta (2 righe di testo)

Il nome della vostra azienda viene riportato automaticamente sulla prima riga.

Siete pregati di annotare per ciascuna carta la denominazione supplementare (nome de titolare della carta) per la seconda riga di testo:

Limite di conto per ciascuna carta (optional)

Entro il limite di conto complessivo il titolare della carta può disporre al massimo del seguente importo mensile:

Carta aziendale 1

CHF (arrotondare a CHF 100) _____

Carta aziendale 2

CHF (arrotondare a CHF 100) _____

Carta aziendale 3

CHF (arrotondare a CHF 100) _____

Dati supplementari: solo per DITTE INDIVIDUALI e SOCIETÀ IN NOME COLLETTIVO

In caso di ditte individuali e di società in nome collettivo vanno indicati anche i seguenti dati relativi al titolare dell'azi enda:

Cognome _____ Nome _____

Data di nascita _____ G G M M A A A A A Nazionalità _____

Via/n° _____

NPA _____ Luogo _____ Paese _____

Indirizzo precedente (se risalente a meno di due anni) _____

NPA _____ Luogo _____ Paese _____

Telefono privato _____ Cellulare _____

Reddito lordo annuo del titolare dell'azienda in CHF:

Questi dati sono richiesti obbligatoriamente dalla Legge federale sul credito al consumo (LCC). Le persone coniugate indicano il reddito familiare (di entrambi i coniugi).

Modalità di pagamento desiderato:

Bollettino di versamento (pagamento a 30 giorni)

LSV (addebito diretto sul conto corrente bancario)

DD (addebito diretto sul conto corrente postale)

Dichiarazione del richiedente:

«Richiedo/Richiediamo la Shopping Card Media Markt e confermo/confermiamo l'esattezza dei dati sopraindicati. Confermo/Confermiamo che l'attuale situazione finanziaria dell' azienda (risp. i redditi e il patrimonio in caso di ditta individuale e di società in nome collettivo) mi/ci permette di adempiere agli obblighi assunti nei confronti della PayRed Card Services AG. Autorizzo/Autorizziamo la PayRed Card Services AG o un suo rappresentante a richiedere tutte le informazioni necessarie per la verifica della presente richiesta e lo svolgimento del contratto presso gli uffici pubblici, la Centrale per le informazioni sui crediti (ZEK) e la Centrale d'informazione per il credito al consumo (IKO), e a trasmettere a questo scopo tutte le informazioni aziendali necessarie ai fini della verifica della richiesta alle società di informazione economica incaricate e di farle valutare dalle stesse. Inoltre confermo/ confermiamo di essere in possesso di una copia del contratto riportante sul retro le condizioni generali di contratto (CGC), di averle lette, comprese e accettate. Ho/Abbiamo la facoltà di recedere dal presente contratto per iscritto entro 14 giorni e prendo/prendiamo atto che la PayRed Card Services AGpotrà fare lo stesso entro un termine di 14 giorni dal ricevimento del contratto firmato.»

Accento all'utilizzo dei miei/nostr i dati personali relativi all'indirizzo e agli acquisti a scopi di marketing e alla loro trasmissione a tale scopo ad aziende del gruppo o aziende partner in Svizzera e all'estero. L'utilizzo a scopi di marketing può essere vietato in qualsiasi momento con una dichiarazione scritta da inviare a PayRed Card Services AG, c/o Accarda, casella postale, 8305 Dietlikon o via e-mail all'indirizzo shoppingcard@accarda.com.

Luogo, data Timbro aziendale e firme giuridicamente valide _____

Siete pregati di aggiungere il vostro nome e cognome in stampatello

PayRed Card Services AG

s.v.p. envoyer à

PayRed Card Services AG
c/o Accarda AG
Case postale
8305 Dietlikon

La richiesta può essere rifiutata senza indicarne i motivi. La PayRed Card Services AG può richiedere a seconda della situazione del richiedente (azienda) ulteriori garanzie come la LSV o il versamento di un deposito.

Cliente rappresentato da (inserire nr. personale)

Nom personale _____

Condizioni generali di contratto per la Shopping Card MediaMarkt (CGC)

Società emittente della carta: PayRed Card Services AG, Allmendstrasse 23, Postfach 498, 8953 Dietikon

La forma maschile sottintende sempre anche quella femminile.

1. Conto e carta

L'apertura di un conto (in seguito designato «conto MMC») per una Shopping Card Media Markt (in seguito designata «Shopping Card») presuppone un'età minima di 18 anni e avviene dopo l'esito positivo della verifica della capacità creditizia. Durante il primo anno la Shopping Card è gratuita. Ciò vale anche per le carte supplementari. A partire dal secondo anno verrà riscossa una tassa annuale di tenuta conto di CHF 12.- e per ogni carta supplementare una tassa annuale di tenuta conto di CHF 6.-. La carta è personale e non trasferibile. Al momento della ricezione dev'essere immediatamente firmata con penna a sfera nello spazio previsto sul retro. Nel Suo interesse la Shopping Card dovrà essere conservata con cura. Può essere usata come mezzo di pagamento senza contanti presso tutti i Media Markt in Svizzera e sul sito svizzero di online shopping Media Markt (www.mediamarkt.ch). In qualità di società emittente della Shopping Card, la PayRed Card Services AG (in seguito designata «PayRed») Le consente un'opzione di credito sul Suo conto MMC conformemente alle condizioni del presente contratto. Tutti i diritti derivanti dal presente contratto possono essere ceduti a terzi. Lei si dichiara d'accordo che PayRed potrà trasmettere alla Accarda AG, Brüttsellen l'adempimento dei propri obblighi in virtù del presente contratto.

2. Verifica della capacità creditizia

Per legge PayRed è obbligata a verificare la Sua capacità creditizia prima di accordarle un'opzione di credito sul Suo conto MMC. In questo caso, PayRed si basa in particolare sui dati relativi alla Sua situazione di reddito e patrimoniale e considera le informazioni notificate presso la Centrale d'informazione per il credito al consumo (IKO) risp. la Centrale per informazioni di credito (ZEK) e altre agenzie di informazione economica (p.e. Deltavista). Per verificare la Sua capacità creditizia, Lei autorizza PayRed a procurarsi le relative informazioni presso la IKO/ZEK, nonché presso gli uffici pubblici (ad es. l'ufficio controllo abitanti, il registro commerciale, l'ufficio delle esecuzioni).

3. Limite di credito

Il limite di credito non può essere superato. PayRed si riserva il diritto di adeguare in qualsiasi momento il limite di credito accordato e di comunicarlo per iscritto. Lei ha la facoltà di chiedere in qualsiasi momento una modifica del Suo limite di credito. PayRed decide liberamente se venire incontro alle Sue richieste tenendo conto in particolare delle disposizioni di legge. Lei si impegna a utilizzare la Shopping Card solo se è in grado a rimborsare l'importo dovuto ai sensi della cifra 7 delle presenti CGC.

4. Carte supplementari

Per permettere ad altre persone (in seguito designate «titolari di carte supplementari») di utilizzare il Suo conto MMC, ha la possibilità di richiedere delle carte supplementari. I titolari di carte supplementari possono utilizzare le carte supplementari come mezzo di pagamento senza contanti a carico del Suo conto MMC presso tutte le filiali Media Markt in Svizzera e sul sito svizzero di online shopping Media Markt (www.mediamarkt.ch). Lei è responsabile dell'osservanza delle disposizioni del presente contratto da parte dei titolari di carte supplementari (in particolare modo della firma immediata delle carte supplementari e della comunicazione immediata in caso di smarrimento o furto). Inoltre Lei è responsabile del pagamento di tutti gli addebiti a carico del Suo conto MMC effettuati da un titolare di una carta supplementare.

5. Firma sullo scontrino / ID internet (CVV)

Apponendo la firma sullo scontrino o, dove richiesto, inserendo la propria internet ID (CVV, che si trova sul retro della carta), il contraente riconosce espressamente tutte le transazioni così autorizzate, dichiara l'importo corretto e riconosce il derivante debito a suo carico, ovvero il corrispondente credito, e autorizza PayRed ad addebitare il suo conto MMC. Lo stesso vale anche per addebiti autorizzati tramite firma di un titolare di carta supplementare ovvero inserimento di una ID internet (CVV) di una carta supplementare.

6. Comunicazioni

Le comunicazioni di PayRed (estratti conto e disdette) sono ritenute valide se inviate all'ultimo indirizzo da Lei indicato. Lei s'impegna a comunicare in anticipo i cambiamenti di residenza o recapito.

7. Fattura e modalità di pagamento

Tutti gli acquisti di merce e le prestazioni di servizio vengono fatturati mensilmente (estratto conto). Media Markt e lo shop online di Media Markt sono autorizzati a richiedere un acconto al Suo primo acquisto. L'estratto conto mensile s'intende approvato se la Sua contestazione non giunge presso la Accarda AG entro 14 giorni a partire dalla data dell'estratto conto. I reclami per prestazioni di servizio o merci insufficienti devono essere presentati da Lei direttamente presso la Sua filiale di Media Markt o presso lo shop online di Media Markt. L'obbligo di pagamento del debito conformemente all'estratto conto per tali prestazioni o merci sussiste indipendentemente dai Suoi reclami. Se la Shopping Card o una carta supplementare non può essere utilizzata o l'accesso al conto MMC è temporaneamente sospeso, né Lei né il titolare di una carta supplementare può vantare diritti di risarcimento danni. Tutte le spese rimosse sono comprensive di IVA. Dopo la ricezione dell'estratto conto Lei potrà scegliere fra due modalità di pagamento:

a) Pagamento dell'intero saldo riportato sull'estratto conto. Il pagamento deve avvenire al più tardi il giorno di pagamento stampato sull'estratto conto.

b) Pagamento di un qualsiasi importo oppure dell'importo minimo indicato sull'estratto conto. Il pagamento deve avvenire al più tardi il giorno di pagamento stampato sull'estratto conto. Per la modalità di pagamento b) nonché per i pagamenti arretrati, PayRed applica al massimo il tasso d'interesse massimo ammesso dalla legge sul saldo residuo della fattura. Sarà data la precedenza a eventuali condizioni privilegiate (ad es. tasso annuo d'interesse o modalità di pagamento) stabilite per iscritto al momento del pagamento con la Shopping Card o con una carta supplementare. Se recede dal contratto entro i primi 14 giorni, verrà applicata la modalità di pagamento a) per tutti gli acquisti effettuati durante questo periodo. Se i pagamenti non vengono effettuati a tempo debito in base alle lettere a) o b), cade in mora senza preavviso. In caso di mora nel pagamento, sull'estratto conto successivo sarà addebitata, oltre all'interesse scaduto, una tassa di ammonimento di CHF 20.-. In caso di morosità PayRed ha la facoltà di bloccare la Shopping Card ed eventuali carte supplementari e di fatturare una tassa di blocco di CHF 10.- per ogni carta. Ulteriori spese che insorgono in connessione al recupero dei pagamenti sono a carico Suo. Per eventuali ricerche d'indirizzo e per ogni ritorno di addebito diretto LSV/DD verrà riscossa una tassa di CHF 20.-. PayRed è autorizzata ad addebitare le commissioni dovute pagando in contanti allo sportello postale.

8. Smarrimento e furto

Lo smarrimento o il furto della Shopping Card o di una carta supplementare deve essere comunicato immediatamente a PayRed Card Services AG, c/o Accarda AG, casella postale, 8305 Dietlikon, telefono 044 805 57 77, fax 044 805 57 00. Il contraente è responsabile di tenere segreta la propria ID internet (CVV) e risponde interamente e incondizionatamente, fino al momento della segnalazione di smarrimento, per eventuali abusi della propria Shopping Card o di un'eventuale carta supplementare. Per ogni carta sostitutiva Le sarà addebitata una tassa di CHF 6.-.

9. Utilizzo dei dati

Lei prende atto del fatto che PayRed comunica l'esistenza del presente contratto o i dati ad esso relativi all'IKO/ZEK e ad altre agenzie d'informazioni economiche e che su richiesta l'IKO/ZEK e suddette agenzie d'informazioni economiche informeranno i loro membri. PayRed è autorizzata a utilizzare i dati personali necessari relativi all'indirizzo e agli acquisti per la gestione del contratto e per scopi di marketing e di inoltrarli a tali scopi anche ad aziende affiliate a PayRed, anche per i propri scopi di gestione del contratto e di marketing. Sulla base di questi dati potranno essere offerti prodotti e servizi esclusivi e privilegiati. Se per un prodotto o una prestazione si collabora con un'azienda partner, i dati personali relativi agli indirizzi e agli acquisti possono essere inoltrati a quest'ultima azienda. Inoltre PayRed, risp. le aziende affiliate nonché le aziende partner sopraccitate, può comunicare i dati personali relativi agli indirizzi e agli acquisti anche a terzi che elaborano tali dati per conto loro. A questi scopi, il contraente dichiara il proprio consenso a che i propri dati possano essere comunicati o inoltrati anche a società partner in paesi dove vige una legge sulla protezione dati equiparabile a quella svizzera. Il consenso all'utilizzo per scopi di marketing potrà essere revocato in qualsiasi momento con una dichiarazione scritta da indirizzare a PayRed Card Services AG, c/o Accarda, casella postale, 8305 Dietlikon oppure via e-mail all'indirizzo shoppingcard@accarda.com.

10. Rapporto contrattuale

Il presente contratto è stato rilasciato in duplice copia. Entra in vigore nel momento in cui le due parti sono in possesso di un esemplare firmato e a Lei è stata rilasciata la carta. Il contratto è costituito:
- dalla richiesta della carta
- dalle condizioni generali di contratto CGC

11. Disdetta

La Shopping Card (e le carte supplementari) può essere disdetta per iscritto unilateralmente da entrambe le parti in qualsiasi momento. Le modalità di pagamento conformemente alla cifra 7 restano valide nella misura in cui assolve i Suoi doveri di pagamento. La restituzione della Shopping Card viene considerata come disdetta del contratto. PayRed ha la facoltà di disdire immediatamente per iscritto la Sua Shopping Card e le carte supplementari se vi sono dei pagamenti arretrati che ammontano come minimo al 10% dell'importo netto dell'opzione di credito. La disdetta in caso di mora ha come conseguenza un immediato blocco e invalidamento della Sua Shopping Card e delle eventuali carte supplementari. Il saldo restante dovrà essere pagato entro 10 giorni. In tutti i casi anche dopo la disdetta della Shopping Card il saldo scoperto sarà gravato di un tasso annuo d'interesse fino al suo ammortamento completo. La Shopping Card ed eventuali carte supplementari dovranno essere distrutte immediatamente dopo la disdetta.

12. Modifiche

PayRed si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le presenti condizioni generali di contratto (CGC) tramite notifica scritta. Tutte le modifiche si considerano da voi approvate qualora la vostra opposizione non pervenga a PayRed Card Services AG, c/o Accarda AG, casella postale, 8305 Dietlikon, entro 14 giorni dall'invio delle modifiche. PayRed si riserva inoltre il diritto di inviarti periodicamente una nuova Shopping Card o delle nuove carte supplementari. Lei s'impegna a distruggere la/le carta/e in possesso immediatamente dopo la ricezione della/e nuova/e carta/e.

13. Disposizioni finali

In caso di inefficacia di singole disposizioni del presente contratto rimangono intatte l'efficacia e l'obbligatorietà delle restanti disposizioni.

Il presente contratto è soggetto al diritto svizzero. Unico foro competente è Zurigo fatta eccezione dei casi in cui la Legge federale sui fori competenti prevede obbligatoriamente un foro diverso.

Valido a partire dal 1° gennaio 2016

PayRed Card Services AG

Società emittente della Shopping Card Media Markt Allmendstrasse 23, casella postale 498, 8953 Dietikon

E-mail: shoppingcard@accarda.com